



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.727/Rev.1*
31 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Шестидесятая сессия

Женева, 5 мая – 6 июня

и 7 июля – 8 августа 2008 года

**ПОСЛЕДСТВИЯ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ
ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ**

Тексты проектов статей 1, 2, 3, 4, 5, 6 [5-бис]¹, 7 [5], 8, 9 [8-бис], 10 [8-тер], 11 [8-квтер],
12 [9], 13 [10], 14 [11], 15, 16 [12], 17 [13], 18 [14], принятые в предварительном порядке
Редакционным комитетом в первом чтении 4 июня 2008 года

**Статья 1
Сфера применения**

Настоящие проекты статей применяются к последствиям вооруженного конфликта для договоров между государствами, когда хотя бы одно из этих государств является стороной вооруженного конфликта.

* Переиздано по техническим причинам.

¹ В квадратных скобках помечен соответствующий номер статьи в третьем докладе Специального докладчика (A/CN.4/578), а также в докладе Рабочей группы (A/CN.4/L.726).

Статья 2

Употребление терминов

Для целей настоящих проектов статей:

а) "договор" означает международное соглашение, заключенное между государствами в письменной форме и регулируемое международным правом, независимо от того, содержится ли такое соглашение в одном документе, в двух или нескольких связанных между собой документах, а также независимо от его конкретного наименования;

б) "вооруженный конфликт" означает состояние войны или конфликт, сопряженный с военными действиями, которые в силу своего характера или масштабов могут затронуть действие договоров между государствами - сторонами вооруженного конфликта или между государством - стороной вооруженного конфликта и третьим государством, независимо от официального объявления войны или иного объявления какой-либо стороной или всеми сторонами вооруженного конфликта.

Статья 3

Неавтоматическое прекращение или приостановление

Возникновение вооруженного конфликта не обязательно прекращает или приостанавливает действие договоров:

- а) между государствами - сторонами вооруженного конфликта;
- б) между государством - стороной вооруженного конфликта и третьим государством.

Статья 4

Признаки возможности прекращения договоров, выхода из них или приостановления их действия

Возможность прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия в случае вооруженного конфликта определяется исходя из следующего:

- а) статей 31 и 32 Венской конвенции о праве международных договоров; и
- б) характера и масштабов вооруженного конфликта, последствий вооруженного конфликта для договора, предмета договора и количества сторон договора.

Статья 5

Действие договоров на основе того, что вытекает из их предмета

В случае если из предмета договоров вытекает, что они продолжают действовать полностью или частично во время вооруженного конфликта, возникновение вооруженного конфликта само по себе не затрагивает их действия².

Статья 6 [5-бис]

Заключение договоров во время вооруженного конфликта

1. Возникновение вооруженного конфликта не затрагивает способности государства - стороны этого конфликта заключать договоры в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров.
2. Государства могут заключать правомерные соглашения, влекущие прекращение или приостановление действующего между ними договора в ситуациях вооруженного конфликта.

Статья 7 [5]

Прямые положения о действии договоров

Когда это прямо предусматривается в договоре, он продолжает действовать в ситуациях вооруженного конфликта.

Статья 8

Уведомление о прекращении, выходе или приостановлении

1. Участвующее в вооруженном конфликте государство, намеревающееся прекратить договор или выйти из договора, стороной которого оно является, либо приостановить действие этого договора, уведомляет другое государство-сторону или другие государства-стороны либо депозитария об этом намерении.
2. Это уведомление вступает в силу по его получении другим государством-стороной или другими государствами-сторонами.

² В Приложении к настоящим проектам статей см. перечень категорий договоров, из предмета которых вытекает, что они продолжают действовать во время вооруженного конфликта.

3. Ничто в предыдущих пунктах не затрагивает право стороны возразить в соответствии с положениями договора или применимыми нормами международного права против прекращения договора, выхода из него или приостановления его действия.

Статья 9 [8-бис]

Обязательства, имеющие силу на основании международного права независимо от договора

Прекращение договора или выход из него либо приостановление его действия вследствие вооруженного конфликта никоим образом не затрагивают обязанность государства выполнять любое закрепленное в договоре обязательство, которое имеет силу для него в соответствии с международным правом независимо от этого договора.

Статья 10 [8-тер]

Делимость договорных положений

Прекращение договора, выход из него либо приостановление его действия вследствие вооруженного конфликта, если договор не предусматривает иное или если его стороны не условились об ином, вступают в силу в отношении всего договора, за исключением случаев, когда:

- a) договор содержит положения, отделимые от остальной части договора в отношении их применения;
- b) из договора вытекает или иным образом установлено, что принятие этих положений не составляло существенного основания согласия другой стороны или других сторон на обязательность всего договора в целом; и
- c) продолжение выполнения остальной части договора не было бы несправедливым.

Статья 11 [8-квтер]

Утрата права прекращать договор, выходить из него или приостанавливать его действие

Государство не может больше прекращать договор, выходить из него или приостанавливать его действие вследствие вооруженного конфликта, если:

- a) оно определенно согласилось, что договор сохраняет силу или остается в действии; или

b) оно может в силу его поведения считаться молчаливо согласившимся с тем, что договор остается в действии или сохраняет силу.

Статья 12 [9]

Возобновление приостановленных договоров

Возобновление действия договора, приостановленного вследствие вооруженного конфликта, определяется в соответствии с признаками, указанными в проекте статьи 4.

Статья 13 [10]

Последствия осуществления права на индивидуальную или коллективную самооборону для договора

Государство, осуществляющее свое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, вправе приостановить в целом или частично действие договора, несовместимого с осуществлением этого права, с учетом любых последствий, вытекающих из определения позднее Советом Безопасности этого государства как агрессора.

Статья 14 [11]

Решения Совета Безопасности

Настоящие проекты статей не наносят ущерба правовым последствиям решений Совета Безопасности в соответствии с положениями главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 15

Запрет на извлечение преимуществ государством-агрессором

Государство, совершающее агрессию по смыслу Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, не прекращает договор, не выходит из него и не приостанавливает его действие вследствие вооруженного конфликта, если это даст преимущества такому государству.

Статья 16 [12]

Права и обязанности, вытекающие из законов о нейтралитете

Настоящие проекты статей не наносят ущерба правам и обязанностям государств, вытекающим из законов о нейтралитете.

Статья 17 [13]

Другие случаи прекращения, выхода или приостановления действия

Настоящие проекты статей не наносят ущерба прекращению, выходу или приостановлению договоров, в частности, вследствие:

- a) соглашения между сторонами; или
- b) существенного нарушения; или
- c) последующей невозможности выполнения; или
- d) коренного изменения обстоятельств.

Статья 18 [14]

Возобновление договорных отношений после вооруженного конфликта

Настоящие проекты статей не наносят ущерба праву государств - сторон вооруженного конфликта регулировать после конфликта на основе соглашения вопрос о возобновлении договоров, прекращенных или приостановленных в результате вооруженного конфликта.

- - - - -